

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak:

Helyben házhoz hordva:	Vidéken postai szétküld:
Egész évre . . . 12 frt	Egész évre . . . 14 frt
Fél évre . . . 6 „	Fél évre . . . 7 „
Negyed évre . . . 3 „	Negyed évre . . . 3.50
Egy óra . . . 1 „	Egy óra . . . 1.20

Kiadóhivatal:

Az „Aradi Nyomdatársaság”, főút 51. sz. a., hová hirdetések, előfizetési pénzek és a kiadás körüli panaszok küldendők.

Hirdetések díja:

Hat b. petit sor egyszer . . . 8 kr	Bélyegdíj külön . . . 20 kr
Minden következőnél . . . 6 „	Nvilttér sora . . . 20 „

Szerkesztőség:

Az arad-csanádi egyesült vasutak palotájában, hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők. Bérmentesen leveleket csak ismert kéztől fogadunk el.

Kéziratokat vissza nem küldünk.

Időszerűtlen viták.

Budapest, junius 15.

A delegációk külügyi vitái a végét járják. Magyar részről már befejeződött a plenumban is, és Kálnoky fényes győzelmével végződött, a mennyiben az összes pártok bizalmat szavaztak sáfarkodása iránt.

Kevésbé simán fog a dolog lefolyni az osztrák delegációban, hol az ifju csehek kárpótolják magukat az albizottságból történt kihagyatásuk miatt és sok vadat s a monarchia valódi érdekeivel homlokegyenest ellentétes dolgot fognak felhordani. Mindamellett kétségtelen, hogy itt is aránytalanul nagy többséggel fog dokumentálódni azon örvendetes tény, hogy külügyünk teljesen hivatott kezekbe van letéve.

A külügyi viták ezen megnyugtató lefolyásának dacára sem lehet teljesen elzárkózunk azon kelletlen benyomás elől, melyet a külügyi viták kapcsán megeredt időszerűtlen és cseppet sem hasznos szóáradat okoz az avatottabb szemlélő és hallgatóra.

A dolog ugyanis akként áll, hogy bizonyos fejlődésben levő s még bevégtetlen viszonyokat legalább is fölösleges ma még ország-világ láttára tárgyalni. Mert a mi Kálnoky gróf azon kijelentéseit illeti, melyeket szövetségünk változatlan fennállása- és folytonos szilárdulásáról tett, ezek fölött csakugyan fölösleges vitázni. A mennyiben pedig mégis volt változás, az Oroszországhoz való vonatkozásainkban történt, ami még most van kedvező fejlődése után.

Itt némileg engedett az előbb létezett és egész Európa által kinosan érzett feszültség és egy kellemesebb viszonynak adott helyet, mely nagyon messze van attól, hogy bárátságunk legyen mondható, de alkalmasnak látszik arra, hogy tökéletesen zavartalan viszony alakulásához egyengesse az utat.

Hogy erről beszélni lehet, az kétségtelen, de hogy beszélni kell-e, az már más kérdés. Ki sem tagadja, hogy a hangulatváltozás Bécs és Pétervár közt az európai békének általában és monarchiáinknak különösen javára van. Ha Oroszország velünk s mi Oroszországgal jó viszonyban vagyunk, akkor a Kelet felől fenyegető háboruveszély teljesen el van hárítva s akkor aztán minden figyelmünket s erőnket szétforgácsolatlanul csak Nyugat felé irányozhatjuk. A vaknak is látnia kell, hogy ez nyereség Európára. De e pillanatban a dolog ennyire még korán sincs megérve. Egyelőre még nem létezik mint konkrét vívmány, hanem csak mint remény, melynek teljesezésére mindkét részen komolyan törekednek az illetékes tényezők. Es éppen ez az állapot szól a fordulat megbeszélése ellen.

Ugyanis nincsen még minden kiegyenlítve, a mi politikánkat az oroszétól elkülöníti. Ha monarchiánk és a csári birodalom közt már minden érdekviszály el lenne hárítva, akkor mindenesetre lehetne a dologról beszélni tartózkodás nélkül. A dolgok mai állása szerint azonban mindkét részen csak a létező ellentétek megszüntetésére való törekvés uralkodik. Még létezik bizonyos aggály, sőt félelem oly alkudozásoktól, melyek legalább részleges lemondást tételeznek fel a politikai hagyományokról. Ez állapotban még nem érett a dolog a megvitatásra. Még a diplomácia melegágyába való, még nem szabad kiütni a zordon valóságra s támasz nélkül átengedni a politikai meteorologia változandóságainak.

Reánk nézve csak egy szempont mérvadó: az ár, melyet a kellemesebb viszonyért Oroszországhoz adnunk kell, nem szabad, hogy keleti érdekeink feladása legyen. Ezt a fenntartást pedig a bizottság előadója, Falk határozottan és nyomatékosan hangsúlyozta, és ennek megállapítása után minden további szó fölösleges volt. De a delegátus urak mégis szükségét érezték annak, hogy belemenjenek a magas politikába. Értjük becsvágyukat, csak azt kívántuk volna, hogy azt hazafias megfontolás zabolázza vala. Szavakat csináltak, nem mintha szükség lett volna rájuk, hanem mert bizonyos politikusoknak kellemes az, ha a saját beszédek hangján gyönyörködhetnek. Reméljük, a szóbőség nem ártott monarchiánk diplomáciai érdekeinek. Hogy az illető uraknak és államférfiúi hirnevüknek keveset használt, azt pusztá szóra elhihetik nekünk.

Belföld.

A delegáció befejezése.

A delegációsális ülészek befejezése — mint értesülünk — most már f. hó 20-ika azaz kedd előtt nem fog megtörténni, miután a magyar delegáció utolsó üzenete valószínűleg csak hétfőn érkezik az osztrák delegációhoz s a hetes üzenet-bizottságok csak ezután ülnek össze.

Wekerle Bécsben.

Wekerle miniszterelnök — mint Bécsből távirják — a két pénzügyminiszter szakelőadói, valamint Kautz bankkormányzó és Meensseff vezértitkár jelenlétében több órai tanácskozást folytatott Steinbach osztrák belügyminiszterrel. Ezen tanácskozásokat tovább folytatják.

A pécskai választás.

— Saját tudósítónktól. —

Pécska, junius 15.

A mai nappal ért véget Pécskán a hetek óta folyó kortesvilág, mely lázas izgatottságban tartotta a kerület összes lakosságát.

A heves választási küzdelem Váásrhelyi László jelentékeny győzelmével végződött.

A midőn ezt konstatáljuk, konstatáljuk egyben azt is, hogy a győzelem nem a nemzeti párt diadalát jelenti, hanem csupán csak Váásrhelyi László egyéni népszerűségét igazolja.

Mielőtt a szabadelvű programmal fellépni ígérkezett Plopu György dr visszalépése nyilvánvalóvá lett, általános volt a vélemény, hogy a küzdő felek egyike sem fog abszolút többségre vergődni, de ekkor már mindenki tudta, hogy a román választók magatartása fogja eldönteni a választást.

Ezeket a román választókat ostromolták azután annál erősebben mindkét párt kortesei, a kik ugyancsak derekasan működtek a megjelent képviselőkkel együtt, hogy pártjuknak minél több voksot szerezzenek.

Délután 2 óráig a függetlenségi párt volt határozott előnyben. Ekkor azonban megfordult a kocka Glogovác kezdett szavazni s annak minden választója Váásrhelyire voksolt.

Ettől kezdve Pless Mór megválasztása óránként kétségesebbé vált, bár nem egyszer sikerült neki a Váásrhelyi-választók számát megközelíteni, de csak rövid időre, mert a függetlenségi fel-felcsillámlott halvány reménységét csakhamar ismét elnyomta az ellenpárt választóinak tömege.

A felvonulás.

Már hajnali 4 órakor harsogó zeneszó verte fel az alvó Pécskát. A főutca minden pontján kisebb-nagyobb csoportokban gyülekezett választó és nem választó, aszany leány szóval az egész község apraja-nagyja.

Csakhamar a korteszászlók valóságos erdeje alatt volt az egész falu.

A központi szálloda előtt, a hol a függetlenségi párt főtanyája volt, foglalt állást a Pless-választók serege. Itt volt legélénkebb az élet. Három fuvózenekar és egy cigánybanda mulattatta a választókat, a lovas bandériumot és a nézőket. Egy sereg pécskai parasztemenecske teletörökkel énekelte a kortesnótákat s tánczolt a zene hangjainál. A pártnak a község majd minden utcájában volt tanyája a hol a kerülethez tartozó községek választói gyülekeztek és vártak a szavazás megkezdésére.

Váásrhelyi László pártja a Pécska városhoz címzett fogadó előtt foglalt állást s vidám zene mellett csakhamar lelkesedni kezdtek. Itt is volt hazafias dal és kortesnóta quantum szátis.

A néptömeg folyton nőtt, úgy, hogy 7 óra után már az egész főutat ellepte.

A szavazatazedő bizottságok sátrai, melyek a róm. kath. templom jobb és bal oldalán, a főbírói lakkkal szemben voltak felszállítva, már kora reggel élénk szemlélődés tárgyát képezték.

Hét óra után vonult ki Hercz cs. és kir. kapitány vezetése alatt egy század Aradról kivezényelt katonaság, hogy a rend fenntartásában támogassa a Kottz Károly csendőrhadnagy vezénylete alatt álló 40 főnyi csendőrséget. A rendfenntartó közbiztonsági

közegeknek kevés dolguk akadt. Csak a szavazás helyén vont kordont kellett fenntartani, mert rendzavarás nem történt, a miért föltétlen elismerés illeti mindkét párt vezetőit.

Elsőnek a V á s á r h e l y i-párt vonult fel zeneszóval, impozáns menetben, zászlók alatt a főutcán kijelölt helyére. Nyolcz órakor már fel voltak állítva a templom bejáratával szemben.

Pontban 9 órakor vonult fel egy mellék utcán át P a p p Elek országos képviselő vezetése alatt a templom mögötti utvonatra a függetlenségi párt. A menet lobogótengerrel és négy zenekarral igen csinos látványt nyújtott.

A szavazás.

Ezalatt megkezdődött a tulajdonképeni választási aktus.

A szavazatszedő küldöttségek megjelentek a sátrakban.

Az első sátorban S z a t h m á r y Géza választási elnök szedte a szavazatokat ifj. B o l y o s Mátyás választási jegyzővel. Bizalmi férfiak voltak a nemzeti párt részéről R o b i t s e k Agost dr és S a l l a y Béla dr aradi ügyvédek, a függetlenségi párt részéről pedig B a b ó Emil és B a r a b á s Bála dr orsz. képviselők. Itt szavaztak M.-Pécska, Kurtics, Mácsa, Nagy-Iratos, Nagy-Varjas, Kis-Varjas, Glogovác és Mikalaka választói.

A másik sátorban Kleé Károly küldöttségi elnök B e d r i c h Lajos helyettesével és O l á h Arpád jegyzővel gyűjtögette a voksokat. Itt Ó-Pécska, Ó-Bodrog, Zsigmondháza, Szemlak, és a két Pereg választói.

Nagyobb élénkség egész napon át az első sátorban uralkodott a hol a szavazást M.-Pécska választóinak függetlenségi pártja kezdte meg.

A pártok állásáról s a szavazatok leadásáról a következő kimutatást közöljük:

Délelőtt.		
Óra:	Pless:	Vásárhelyi:
10.	163	31
11.	219	113
12.	351	174
Délután.		
3.	471	541
4.	498	640
1/2 5.	558	693
5.	571	827

Óra:	Pless:	Vásárhelyi:
6.	604	902
3/4 7.	611	926
7.	626	933
1/4 8.	627	974

Kevéssel 7 óra előtt megered a zápor mely 15 percz alatt szétverte a választókat. A tér üres lett, csak a sátrak alá szorult bizottságok maradtak helyükön. A mint a zápor elállott, ismét megkezdtek a szavazást az első sátornál, a másodiknál már nem volt jelentkező.

S z a t h m á r y Géza választási elnök egy negyed 8 órakor kitűzte a zárórát, melynek eltelte után a választás következő eredményét tette közzé.

Beadatott összesen 1612 szavazat, melyből V á s á r h e l y i Lászlóra 984, P l e s s Mórira pedig 628 esett. E szerint V á s á r h e l y i Lászlót 356 szavazattöbbséggel a pécskai kerület országgyűlési képviselőjévé megválasztottak jelentette ki.

Az eredményt, a párt zajosan megélmezte, a függetlenségi párt pedig nyugodtan s rendzavarás nélkül oszlott el a térről.

Az új képviselő.

V á s á r h e l y i László megválasztása után 9 órakor külön vonaton érkezett meg Aradról Pécskára. Az időháznál pártja fogadta és üdvözölte. V á s á r h e l y i meghatottan mondott köszönetet. Számos felkészítővel fűszerezett társasvacsora után az új képviselő külön vonaton éjtélkor érkezett barátai és választói kíséretében Aradra.

Időjósítás a mai napra.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Junius 16. —

Változó felhőzet. — Enyhe. — Helyenként csapadék. — Zivatarok.

Új ajánlat az aradi vízvezetékre.

— A Knuth-féle terv. —

(Folytatás.)

A fennebb elmondottak nyomán bátran állíthatjuk, mikép a tervezett csatornamű legfontosabb részének a K n u t h terve szerint való berendezését elfogadjunk egyértelmű volna azzal, hogy egy oly kísérletre adjuk magunkat, a melytől már előre sem le-

het eredményt várunk s mely bizonynyal igen keserű és költséges csapódást vonna maga után. Az, amit K n u t h tervez és ajánl azzal szemben, amit a S h o n e-rendszertől a gyakorlatilag szerzett tapasztalatoknál fogva biztosan várhatunk: helyes számítás és amellett az elv mellett, hogy épen a csatornázást vagy jól, vagy sehogy sem kell megcsinálni — ügyelemben nem jöhet.

Amiből aztán csak is azt következtethetjük, hogy K n u t h-nak a csatornázásra nézve tett ajánlata feltétlenül napirendre kell térnünk, s hogy annak bővebb tárgyalás alá vétele nem egyéb, mint a csatornázás oly régóta vajdó kérdése megoldásának, közegészségügyünk temérédek kárával való újabb elodázása, anélkül, hogy valamely jó és okos dolognak ez uton való elérését remélhetnők.

Mi tehát Knuth Károly által a csatornázásra nézve tett ajánlatnak végleges en való mellőzését javasoljuk.

Ez különben még egy körülménynél fogva is leghelyesebb eljárás lesz, melyet követhetünk.

Knuth Károly elkülönítő csatornázási-rendszere, bármennyire állítsa is ő az ellenkezőt: a csővezetésnek elrendezésében betűről-betűre ugyanaz, mint a Shone-é. Ugyanaz az ürülék-elávolító mód is, melyet alkalmazni kíván. Sőt a készülékekre nézve is lehet ugyancsak erős hasonlatokat találni közte és Shone között. Miután pedig Shone Izsák, a miként a m. kir. szabadalmi levéltár által kiadott hivatalos katalógusból meggyőződünk, a „javított ürülék-távolító rendszerre és az ennel alkalmazott mód- és készülékekre“ bir szabadalommal: elképzelhetetlen, hogy a Knuth K. terve szerint való csatornázás létesítése ne képezzen szabadalom-sértést.

A szabadalom-sértés pedig nemcsak a vállalkozóra, hanem városunk közönségére nézve is igen veszedelmes dolog; nevezetesen maga után vonhatja azt is, hogy az egész csatornaműnek használatba vételét megakadályozhadják. (L. a nálunk is érvényben álló 1852. évi aug. 15-dikén 184. szám a. kelt nyílt parancsot, különösen pedig annak 1-6. és 32-45. §§-ait.)

Knuth Károly csatornázási ajánlatával felesleges is volna most tovább foglalkoznunk: ha nem kellene attól tartanunk, hogy azon nagy különbség nélkül fogva, mely az általa előírányzott és az angolok által kért vállalkozási-árak között van — ez utóbbiaknak az ajánlata tulságosan drágának legyen feltűnethető.

(Folytatása következik.)

T Á R C Z A

— Junius 16. —

Csalatkozva.

— Regény, négy levélben. —

(Francziából.)

Edes Gizám!

Megérkeztünk V.-be. Nagyon vidám itt az élet a tengerparton. Mondják, hogy a művészek s a mulatni szerető emberek találkozó helye. Nem képzeld, mily szép az idő, fenséges a tenger s mennyire udvariasak az emberek.

Tegnap séta közben mutatták nekem X. író és L. festőt. V. énekesnő is itt van, az a híres, nagybátyám szerint, kalandjairól, melyek azonban egy cseppet sem voltak művészi színvonalon. Egy szürke haju ur van kíséretében. Tavalay Royanban, hol szintén egy időben időztünk, annak a bizonyos urnak vörös haja volt. Különös! s ha nagybátyám efelett megjegyzéseket tesz, anyám azonnal hallgatásra kéri, jelenlétemet adván okul. Anyám nagyon is gyermekesnek tart még engem. Pedig mi volna az, a mit én, tizenhét éves, nem értenék!

Istenem de csunyak is ezek a híres emberek! Emlékszel-e még a zárdában, mikor titokban regényeket olvastunk?

Ha látnád közeli az azon szenvedélyes sorok íróját, elfacsarodna a szíved. Mily kiábrándulás! Hiába akarok értők lelkésedni, nem megy, nem lehet, pedig meg van a jó akarat hozzá...

Tegnap találkozott tekintetem először az övével. Kártyázott s mily elegáncziával vesztett! Nagy feketei szemei vannak s gyönyörű bajusza. Ha úgy rátekintek, mindig azt hiszem, mintha már láttam volna valaha. A kaszinóban egy percze egész szembe találtam magam vele. Gyakran jön közelemben. Biztos vagyok benne, hogy már ő is észre vett engem. Ha papa nem volna oly hideg, oly morcos, biztosan már rég bemutatna volna magát. No, de nem félek, találkoék én majd arra alkalmat. Oh, drága Gizám, ha tudnád, milyen szép ő!

*

Mennyire boldog vagyok, a várva-várt alkalom megérkezett, vágyaimnak netovábbjai tegnap végre teljesült. Ah, mily örömmel kaptam az alkalmat.

Egy kis kirándulásról volt szó, hogy megtekintsük az Angoti romokat, a régi renaissance kastélyt Varengeville közelében, mely a föld legelegregadóbb vidékén van. Mikor megtudtam, hogy ő is ott lesz, addig kértem papát, míg ő is beleegyezett; mi is részt vettünk tehát a kirándulásban. Rudolf vezette a társaságot. (Talán még nem is említém, hogy Rudolfnak hívják.) Oda felé keveset beszélt, de azért biztos vagyok benne, hogy nagyon szellemes és véghetetlenül művelt. Fölmasztunk a romokra. S mivel ő és én voltunk a legfrissebbek, mi kuszunk fel a legmagasabb helyekre, a kilátás miatt természetesen. Egy percze egyedül voltunk, én megcsusztam, ő persze nagyon udvariasan segítségemre sietett s egy kisést talán tovább tartotta kezemet

kezében, mint a hogy ép szükséges lett volna. De hát én az igazat megvallva, nem is tettem ellene semmit, Nagyon elfogódtam. Eppen szólni akart, de szerencsétlenségemre a mama jött elém, a lehető legrosszabbkor. Oh, mennyire bosszankodtam! Ezt a néma játékot este a kaszinóban folytattuk. Egy kis ünnepélyt rendeztek a szegények részére. Nagyszerűen tánczolt!

Mindenben oly tökéletes. Csak egy pár szót válthattam vele. Nőtlen! Elképzelheted boldogságomat. Talán ha viszontlátalak, már Rudolfné ő nagysága lesznek!...

Nem találod ezt a nevet te is oly regényesnek, oly vonzósnak, oly... Isten veled! Te azt hiszed, hogy nekem elment az eszem! — Különös, valahányszor viszontlátom, mindig oly ismerősnek tűnnek föl vonásai, ki tudja, talán a más világon már ismertük mi egymást. Igen, óh én érzem, hogy az ő sorsa az a csillag, mely az enyém mellett ragyogott fenn az égen! Az éjjel ismét ő róla fogok álmodni!

— Jó éjt Gizám!

*

Oh, drága Gizellám, mily iszonyatos csapódás!... Szeretnék meghalni a szegénységtől!... Mennyire ki fogsz te engem nevetni. Légy elnéző! tudom, hogy szememre vetheted szeleburdiságomat, de Isten a tanum, hogy eleget szenvedtem már miatta. S ha néha nevetek a velem történteken, hidd el, közel testvére az a sirásnak.

Ma reggel szobámba lépve a szobapin-

H I R E K.

Junius 16. Péntek. Róm. kath. naptár: R. Ferencz. — Protestáns naptár: R. Ferencz. — Görög-keleti naptár (junius 4.): Metrofán. — A nap kél 4 óra 4 perczkor, nyugszik 7 óra 57 perczkor.

Szabadágharzi emléktárgyak országos múzeuma (színházépület, II-ik emelet) nyitva van mindennap délelőtt 10—12 és délután 2—5 óráig. Bemenet díjtalan.

Kölcsény-Könyvtár nyitva van kedden és szombaton 8—4-ig és pénteken 11—12-ig. Helyiség: polgári iskola, földszint.

Az „Aradi Közlöny“-re előfizethetők bármely naptól, egy óra 1 forintjával, vidéken postai széküldéssel 1 frt és 20 krajczárral. A fűrdőidény alatt a kiadóhivatal pontosan megküldi az „Aradi Közlöny“-t az esetben is, ha az előfizető tartózkodási helyét többször változtatja. Levelezőlapon nyilvánított kívánságra a kiadóhivatal a lapot 8 napon át díjtalanul bárkinek megküldi.

— **A hivatalos lapból.** Legfelsőbb rendeletre néhai Miksa Emánuel bajor királyi herczeg ő fenségeért az udvari gyász osztorítottól, f. évi junius 15-dikétől f. gva hat hétig fogviseltetni, a következő változással: az első két hét alatt, junius 15-től bezárólag 28-ig a mély gyász, a további négy hét alatt pedig jun. 29-től bezárólag jul. 26-ig a kisebb gyász.

— **Apad a Maros.** Nem rohamosan, de következetesen a hirtelen megáradt Maros. A veszedelmen túl vannak a partmenti községek, bár a vetésekben okozott kár eléggé sújtotta a földművelő-osztályt. A vizállások a következők voltak tegnapi virradólag:

reggel 4 órakor	3:29 méter,
reggel 6 órakor	2:22 méter,
reggel 8 órakor	3:17 méter,
délelőtt 10 órakor	3:07 méter,
délben 12 órakor	3:02 méter,
délután 2 órakor	2:38 méter.

Az összes apadás tehát a legmagasabb vizállás után 88 centiméter. A víz az éj folyamán rendes medrébe tért vissza, s a vizállást jelző mérce 2:70 méteren áll a zérus pont felett.

— **Melléklet.** Lapunk mai számához helybeli előfizetőink a Kölcsény-dalkör f. hó 18-án rendezendő hangversenyének műsorát kapják mellékletül.

— **Az adókövető bizottság f. é. junius hó 17-én d. u. 9 órától a kávéosok, kávémérések, kefekötők, keményítőgyáros, keményseprők, képfaragók, kerékgyártók, kertészek, késes, kézműáru kereskedők, keztücsők és kolbászkészítők III. osztályu kereseti adóját állapítja meg.**

— **A tisztviselői illetményeket szabályozó 1883. IV. teziknek a fizetések adómentessége**

ozérnél egy olyan kis gumilabdához hasonlólt láttam, melyen R. színes arczképére ismertem. (Csak R. betűt írok, mert úgy érzem, hogy sohasem fogom tudni nevét többé még csak leírni sem.) Egy tekintet elég volt arra, hogy eszembe jusson, vajjon miért találtam én őt mindig oly ismerősnek. Most már tudom, hogy azokról a kis színes hirdetésekéről, a melyeket lépten-nyomon dognak a fűrdővendégek boldog-boldogtanjának kezébe. És én ezen ember iránt viseltettem két nap óta oly élénk érdeklődéssel!

Megkérdeztem a pinczértől, hogy mi az ami a kezében van.

— **Instálom alásan, kisasszony,** ez egy olyan rovarpor szóró, az afféle apró bogárkák nagy veszedelmére.

— Ah! és ez az arczkép?

— Ez annak a rovarpor feltalálójának az, arczképe. Rudolf ur, a gyár egyik segéde. Valahányszor eljön hozzánk ide a fűrdőbe, mindig ellát bennünket egy évre valóval, különben már találkozhatott vele a kisasszony, három napja, hogy itt van.

Tehát egy rovar-por feltalálójáért építtettem én azokat a szép fellegvárakat!

Mily szomorú tanúság!

Isten veled, nem írok többet. Ma utazunk el inuen Etretarba. Elég volt nekem ebből a nevetségés, unalmas itt tartózkodásból. Oly rut az idő, unalmas a tenger s fádak az emberek...

iránti határozmányainak értelmezése körül kételemek merülven fel, azoknak elosztatása végett kijelenti a pénzügyminiszter, hogy az 1893. IV. teziknek ide vonatkozó tizenegyedik szakasza általános intézkedést foglal magában, a fizetések adómentességére vonatkozó azon megszorítást, hogy adómentesnek csak a fizetés azon része tekintendő, mely szolgálati díj alá vonatik, nem csupán az a törvény határozmányai szerint folyósított fizetésekre, hanem általában mindazon illetményekre rendelte el, melyek állami tisztviselők, altisztek és szolgák részére a törvény hatályba lépte után tételnek folyóvá. Ebből kitolyólag mindazon esetekben, midőn állami tisztviselőknek, altiszteknek és szolgáknak hivatali állásukkal egybekötött fizetése az idézett törvény hatályba lépte, vagyis 1893. ápr. 1-e óta tételnek folyóvá, adómentesnek csakis a fizetés azon része tekintendő, mely a szolgálati díj alá vonatik.

— **A vasárnapi munkaszünet teljes betartása** mindjebban teret kezd hódítani Aradon. Most, mint velünk közlik, az aradi butorgyárosok és kereskedők elhatározták, hogy üzleteiket f. hó 18-ától augusztus 21-éig vasárnaponként egész nap zárva tartják.

— **A nőemancipáció.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter az újpesti polgári iskola igazgatójává Gallumér Lujza pol. isk. tanítónőt nevezte ki. Ez az első eset hazánkban, hogy vidéki iskola-igazgatói állást nővel töltenek be.

— **Tisztviselők napidijai.** A pénzügyminiszter a felmerült kételemek elosztatása céljából kijelenté, hogy mindazon tisztviselők, kik a tisztviselői fizetéseket szabályozó 1893. IV. t.-cz. végrehajtása folytán alacsonyabb fizetési osztályba osztattak, mint a mely napidijosztályba addig tartoztak, hivatalos kiküldetések, illetőleg átköltözködések alkalmával a korábbi, vagyis az idézett törvény végrehajtását megelőzőleg elfoglalt magasabb napidij-osztályuknak megfelelő napidijakra és utiköltségre birnak igénynyel.

— **Katonai áthelyezés.** A m. kir. honvédelmi miniszter a cs. és kir. közös hadügyminiszterrel egyetértőleg lovag Rarrel Sándor a radi, II. Lipót császár 33. számú gyalog-ezredbeli hadapród tiszthelyettesét áthelyezte a varasdi 10. honvédhuszár ezredhez, ennek I-ső osztályához való beosztás mellett, f. évi junius hó 15-vel.

— **Az aradi Pomuczek.** Eddig édes-kevéssé tudomásunk volt a Pomucz-család létezéséről, míg most napról-napra növekedő csodálkozással látjuk, hogy az ország legkiterjedtebb családjainak egyike. Az amerikai örökség hírére a gombák szaporaságával bukkannak elő mindenünnen az egyenes ágon és oldalágon leszármazott Pomuczek. Gyulai levelezőnk tudósítása szerint legújabbban Varsán dróli, A rad-ról, Méhkerék-ről és Szeged-ről jelentkeztek a milliós örökségre igényt tartó rokonok. A rövid idő alatt bibliai nagyságúvá szaporodott család junius 18-án nagy tanácskozásra jön össze Gyulán. A meghalt amerikai nagybácsinak bizonyára nagy lelki gyönyörűsége volna, ha a szélrőzsa minden irányából összesereglett Pomuczokat láthatná, a kiket mind az ő halála miatt érzett őszinte fájdalom vert fel eddigi ismeretlen magányukból. Mint értesülünk, az aradi Pomucz egy hivataloszlaga, a ki közeli rokonságban áll az elhunyt milliomos tábornokkal s az örökséghez való igényét mindjárt a halálhír vétele után bejelentette.

— **Kohl Medárd állapota.** Kohl Medárd, a herczegprimás titkára, a ki tudvalevőleg Balaton-Füreden van, már annyira jól érzi magát, hogy nagyobb gőzhajósátakat tehet a Balatonon. A megsebesült titkár a fűrdőtársaság a legnagyobb figyelemben részesíti.

— **Háborúság a szerb egyházban.** Az aradi szerb egyházban — úgy látszik — sohasem lesz teljes béke. Most ismét az iskoszéknek van baja. Az egyháznál ugyanis üresedésben volt egy tanítói állás, melyre meglehetősen szép

szép számmal pályáztak. Stankovics Miklós iskolaszéki elnök azonban alaptalan feljelentést tett a szentszéknél, s ennek alapján a pályázatok visszavonását rendelte el. A szentszék az ügyet nyilatkozattétel végett áttette az iskolaszékhez, mely tegnapi ülésén alaptalanoknak találván a jelentés pontjait, s ebből kiindulva nyolcz tag közül öt, id. Prodanovits Döme, Popovits Sebők, Araczk Márk, Putarits Gavra és Radovány György, tiszteiről lemondott. Így a szerb iskolaszékben tényleg működő tag az elnökön kívül kettő van. Az ilyen felfordult viszonyok különben az aradi szerb egyháznál egész megszokottak.

— **A jövő évi fegyvergyakorlatok költségei** kerek számban mintegy kétszáz ezer forinttal fogják meghaladni az eddigi fegyvergyakorlatoknak a szükségletét. A kiadások ezen kiadások ezen emelkedését első sorban a tartalékos tiszteknek a fegyvergyakorlatra való nagyobb számban való behívása fogja okozni részint azon körülmény folytán, hogy szükségesnek mutatkozik a tartalékos tiszteknek a csapatvezényletben a fokozottabb követelményeknek megfelelően való begyakorlása. (A jövő évben 4600 tartalékos tiszet fognak fegyvergyakorlatra behívni.) Tetemesen fokozza a szükségletet másfelől a fegyvergyakorlati — összpontosítási — jutalék emelkedése is, mely az újabb látszámemelésekben, a magasabb csapatvezényletnél megkívánt behatóbb gyakorlásnak sürgős szükségén, az új löszert költségtöbbletében s végül az okozott mezei károkért fizetendő kárpótlásoknak folytonos emelkedésében találja magyarázatát.

— **Pohl a fővárosi Vigadóban.** A minap ajánlati tárgyalás volt a fővárosi Vigadó bérletére, a mikor Drexler Béla vendéglős 15,000 frt évi bért ígért érte. Ezt az ajánlatot nem fogadták el, hanem új árlejtést hirdettek. Most járt le az újabb árlejtés határideje. Csak egy újabb ajánlat érkezett, Pohl Károlytól, az aradi Fehér kereszt fogadó bérlejtőjétől, a ki 22,182 frt bért ígér a redutért. A pénzügyi és gazdasági bizottság elhatározta, hogy Pohl ajánlatát pártolni fogja.

— **Kirándulás Aradra.** Nagyváradon, az örök tervek városában már régen nem talált új ötlet oly általános rokonszenvre, mint a nagyvárad kereskedő ifjak köre által tervezett aradi kirándulás. A kör-tagokon kívül a város számos kiváló társadalmi állásu egyénei is jelentkeztek a kiránduláshoz való csatlakozásra és tekintettel, hogy a vendégek tiszteletére Aradon egy táncestélyt is rendeznek, a kirándulás eszméjével foglalkozó hölgyekre nem téveszti el hatását; már eddigél is nem egy résztvevő jelentette be, hogy egész családjával csatlakozik. A kirándulás határideje azonban, tekintettel az aradi országos vásárra, jövő hó július 8-ára fog halasztatni.

— **Harcz egy hajóutassal.** A Temesvárer Zeitung Zimonyból vérlázító esetről értesül, mely előreláthatólag a kormány közbenjárását is maga után fogja vonni. Hétfőn délután a Báziasrói Zimony, illetőleg Belgrád felé menő Széchenyi-hajón, mely a Dunagőzhajózási társulat tulajdona, az ellenőr szokás szerint megvizsgálta az utasok jegyeit, s többek közt kifogásolt egy Pavlovits T. Milután nevű pozsareváci kereskedőt, a ki II. osztályu jegyet váltott volt, de azért mégis az I. osztályban tette meg az utat. Midőn az ellenőr a szabályszerű utánfizetést és birságot kérte, Pavlovics annyira dühbe jött, hogy inzultálni kezdte a hivatalnokot, mire Luccevi vitorlamester odasietett s igyekezett a dühöngő utast csillapítani. Ez még inkább dühbe hozta Pavlovicsot, éles kést rántott s azzal villámgyorsan több súlyos sebet ejtett a vitorlamesteren, a kinek mindkét karján átmetsette az ütőereket. A megtámadott vértől elborítva, eszmélet nélkül rogyott össze. A kapitány most matrózok által meg akarta köztetni a vé-

rengző utast, de ezt meg a hajón többségben levő szerbek nem egedték, hanem közrefogták Pavlovicsot, elvitték az I. osztályu terembe s ott iddögáltak vele nagy vigan egész estig. Egy pópá és egy tisztt is volt köztük. A sebesült a z alatt egy kabinban a halállal vívódott, a hajó pedig közeledett a szerb fővároshoz. Belgrádon, mielőtt a hajó kikötött volna, a kapitány értesítette a hajózas főügynökét s a rendőrbiztost, hogy Pavlovics elfogatását kieszaközölje. Ez azonban hiába volt, mert merénylőt hosszas tárgyalás után a hajóról sz a bad n e r e s z t e t t é k. Az eset pártatlan szemtanui azt a benyomást szereztek, hogy nem is lesz semilyen bántódása. A kapitány kimerítő jelentést küldött a z e s e t r ő l a belgrádi főkonzulknak. A belgrádi főorvos bekötötte a sebesült vitorlamester sebeit, melyeket életveszélyeseknek jelzett. Lucevi a mult évig a közös haditengerészetnél szolgált, nős és egy gyermek atya.

— **Furfangos gyilkos.** Zalavármegye Márokfölde nevű községében, egy földmives gazda dühében úgy föbe ütötte szolgáját, hogy a legényszörnyet halt. A tettén megijedt gazda fölvitte a holttestet a padlására és ott az egyik gerendára akasztotta, hogy a szolgát öngyilkosság áldozatának tartassák. Az alsó lendvai járásbíró azonban a járási orvossal a helyszínre ment és ott bonczolás után kiderítette, hogy a szolgát agyonütötték s úgy akasztották fel. A gazdát azonnal elkisérték Alsó-Lendvára.

— **Az abessziniai királyné séréme** Érdekes hírt közölnek a római lapok Menelik négusról, aki, mint ösmeretes roppant módon megaragudott az olaszokra. Haragja onnan származott, hogy gróf Antonelli Afrikautazó a Rifformában nem a leghizelgőbb módon nyilatkozott Taitu királynéről, az ő feleségéről. Gróf Antonelli adatait egy abessziniai író munkájából merítette. A Rifforma cikkeit a gróf egy ellensége fordította le és a négusnak bemutatta.

— **A Leszkay pöre.** Elénk emlékezetében van még a nagy közönségnek az a furcsa eset, mely Debreczenben történt. Blaha Lujza, a nemzet csalóánya ugyanis zongorakíséret mellett volt kénytelen énekelni a „Szegény Jonathán“-ban Molly szerepét, mert a 39. gyalogezred parancsnoka egészen váratlanul felsőbb hatóságtól nyert parancs folytán beszüntette a katonai zenekar asszisztenciáját. Szaladgált akkor Leszkay András, az arad-nagyvárad szinigazgató fűhöz-fához; interpelláltak az országgyűlésen a betiltott katonazenekar miatt, de nem lehetett kisütni, hogy mi volt az ok, a miért Leszkay társulatának előadásaitól a katonazenét eltiltották. Nem maradt más tehát hátra, mint hogy kártérítést követeljen Leszkay a katonai kincstártól, amiért hevertetni kellett két héten keresztül drága operett-személyzetét. Leszkay András megbizta jogtanácsosát, hogy a keresetet nyújtsa be és az, mint értesülünk, tegnap meg is történt. Leszkay András volt debreczeni, jelenleg nagyvárad szinigazgató képviselőjében Kemény Mór dr a debreczeni kir. járásbírószághoz kártérítési igénykezeset nyújtott be Waldstatten János báró temesvári hadtestparancsnok, és bribiri Suvich Jenő ezredes, a 39. gyalogezred parancsnoka ellen a Leszkay-féle szintársulat operett-személyzete félhavi fizetése összegének erejéig. Eme minden esetre érdekes pörben kíváncsian várják az eredményt.

— **Pulszky Ferencz** kitűnő tudósunk annyira fölépült, hogy már nem csak a muzeum-kerti sétákra szorítkozik, hanem nagyobb sétakocsizásokat is tesz neje társaságában, aki betegsége alatt oly önfeláldozó gondnal és gyöngédséggel ápolta, hogy teljes fölépülése nagyrészt neki köszönhető. A népszerű öreg ur már a klubban is megjelent, hol persze szívélyes ovációkkal fogadták. Régi humora is visszatért s látogatóit, vagy azokat, akiknél ő

tesz látogatást, gyakran megnevezteti egy-egy alkalmasszerű anekdotával. A jövő hónapban különben üdülés végett a Margitszigetre megy, s mire onnét visszatér, ismét folytatja írói tevékenységét is.

— **Nászajándék a bolgár fejedelemnek.** Mint Szófiából jelentik, a nászajándék, mit egy hölgybizottság nyújtott át Mária Lujza hercegnőnek, Ferdinánd fejedelem nejeének, egy pompás gyémántokból, rubinokból és smaragdokból készült, lilomalaku diadémból áll. Ferdinánd fejedelem tegnap különböző városok küldöttségeit fogadta, melyek neki üdvözlő föliratokat nyújtottak át.

— **Tűz az antwerpeni cirkuszban.** Egy Antwerpenből érkezett távirat szerint tegnapelőtt este a cirkuszban előadás közben tűz ütött ki. A megrádt közönség rémülten futott a kijáratok felé. Leirhatlan zavar és lármá keletkezett; sok asszony és gyermek elesett, miáltal a zürzavar és a pánik csak növekedett. A tüzet szerencsésen elnyomták ugyan, de harmincz ember a tolongásban súlyosan megsérült. A szerencsétlenséget néhány felrobbant rakéta okozta.

— **A király szakáll nélkül.** Bécsben néhány kereskedő furfangos módon csálja most a kevésbbé intelligens vevőit. Ha egy ilyen üzle be téved s a vett áruk fejében egy a hatvanas évek első felében vert ezüstforintosokkal akar fizetni, melyre a király képe s a káll nélkül van ráverve, ezt a pénzt nem akarják teljes értékben elfogadni s kijelentik, hogy legfölsőbb hetven krajczárba számítják. Sokan, s különösen asszonyok már meg is hagyták magukat csálni; de mások, a kikkel a szédeltést szintén megkísérelték, följelentették a dolgot a rendőrségnek.

— **Végzett tanítók emléke.** Az aradi állami tanítóképző intézet végzett növendékei marandó emlékekkel óhajtván Szabó József igazgató-tanárúknak kedveskedni, egy csoportban lefénnyképeztették magukat a tanári karal egyetemben. A kép — mely Ravasz Imre nevű fényírdájában készült — nagy közönséget vonz a Lövinger-féle üzlet kirakata elé, hol közszemlére van téve.

— **A szokás párosan . . .** Érdekes szokási história jutott tudomásunkra Tótváradról. Gyémánt Pál ottani földmives csodaszép leánya, Mariska fülig szerelmes lett egy fiatal deli legénybe. A paraszt Don Juan alig 22 éves. Mizzal Jánosnak hívják. A szülők azonban elleneztek a fiatalok frigyét s azóta ismétlődött a Romeo és Julia esete óta annyira lejátszódott szerelmi dráma, mely azonban ezuttal vigjátékban végződött. A két fiatal szerelmes összeesküdött s minthogy pénzüket nem volt, a leány atyja fiókjából 250 forint „kivett” s tegnapelőtt kedvesével megszökött, mint gyanítják, Arad, Nagyvárad felé. Azóta már hegyen-bokron is tul vannak és ha a kis Amor velök van, ütheti a csendőrség bottal a nyomukat.

— **A kétegyházi csodadoktor.** Kauten Mihály kétegyházi lelkész folyamodott a belügyminiszterhez, hogy tüdővészesekeket gyógyító szerével országos kórházakban tegyenek kísérletet. A miniszter nem talált okot arra, hogy az ismert alkatrészekből álló csodaszerrel külön kísérletet tegyenek.

— **Halálos esés.** Megrázó szerencsétlenség történt tegnap déleben az Öz-utca 27. számú, épülőfélben levő háznál. Komarik István kömüves magas állványokon dolgozva megszelle a ház falát. Egyszerre elvesztette az egyensúlyt, s hat méter magasságról fejével a kövezetre zuhant s szörnyet halt. A helyszínén megjelent Green Nándor ügyeletes rendőrhadnagy, s Tisch Mór dr, utóbbi azonban csak a bekövetkezett halált konstatalhatta. A hullát az alsótemető halottas kamrájába szállították.

— **A humoros körjegyző.** Egy vidéki kir. törvényszék egy okirathamisító banda felett mondott a napokban ítéletet. Az egy egész héten át artott végtárgyaláson egy körjegyzőtől, aki tanuként volt beidéztve, azt kérdezte a tanács egyik tagja:

— Nyugalomban van-e már, körjegyző ur!

Mire a tanu csendes humorral válaszolta:

— Nem, még él a feleségem . . .

— **Holttestek a folyóban.** Szeghalomról írja levelezőnk: A Berettyó, mely most úgy mutat, mint egy tenger, sürün szedi az emberáldozatokat. Az itteni hullaházban az időszerint is három, a Berettyóból kihalászott hullá fekszik. Tüzi János és Tardy Mihály fürdés áldozatai, a harmadik pedig egy újszülött csecsemő, a kit bizonynyal bűnös anyja dobott a folyóba. Szigorú vizsgálat folyik.

— **A Kőlcsey-egyesület könyvtára** ma, (16-án) pénteken d. e. 11—12 óra között zárva van. Az elnökség.

— **Rémes gyilkosság történt** Kevermesen, egy csanádmegyei községben. Csomós Mihály család perpatvarból kifolyólag nejeének két kezéről mind a tíz ujját lecsontkította, s aztán hasát fölmetsette. Hét apró gyermekük nézte ezt a véres drámát. Csomós gyermekeit becsukta, aztán elszökött. Mikor a szomszédok kiszabadították a gyermekeket, a hullá oszlóban volt, ennek szaga, a félelem és éhség aléltta tette a gyermekeket.

— **Emberi holló.** Aki valami madárfejú embert gondol, az csalatkozik. Son Izidor aradi kereskedőnek volt egy Lupp Simon nevű hetese. Volt pedig azért, mert már nincs. Az ur — ki különös előszeretettel viseltetett az ezüstneműek iránt — megugrott és pedig nagymennyiségű nemes fémmel. A rendőrség a hollótermészetű enyvesujju atyafit nyomozza.

— **Brutális mesterlegény.** Panaszszal jött fel tegnap az aradi orvosi hivatalba, s vizum repertum kiállítását kérte Simkó Bálint lakatosinas, ki Téglásy mesternél tanul. A fiu fején erős daganat, karján pedig sebhely volt. Elmondta, hogy az anyja százhusz forintot fizet érte havonta, ruházza is, és mégis igen sokat kell szenvednie az egyik Kaiser Károly nevű legényüktől. Ez az ember már tavaly úgy arczultotta, hogy egy hétig nem hallott rajta. Ekkor azonban gazdája kérelmére elállott a panaszától. Azóta számtalanszor bántotta, tüzes vassal, míg tegnap egy nagy kalapácsal verte meg. A legény különben igen erőszakos, és nem egyszer emlegette, hogy ha bezárják is, a gyön, üt egy inast, mert neki arra kedve van. Az orvosi hivatal kiállította a látéletet. Jó lenne a basáskodó mesterlegénynek egy kissé a körmére koppintani.

— **Az adócsavar.** B.-Csabáról jelenti levelezőnk: Az adóprésnek módltalan nyomása akcióra ingerelte az itteni kereskedőket, a kik a Nádor-szállodában népes értekezletet tartottak, megbeszélendők, hogy a tavalyi adónak több esetben hatványra emelt új kirovása ellen mit lehetne tenni. Az értekezleten, melyen igen izgatott hangulat volt, Décsy József elnököl s hosszabb vita után öttagu bizottságot választottak, mely a pénzügyigazgatót jobban informálja, ha ez nem használ, Décsy József, Laszky Jakab, Fried József, Teván Adolf a csabai kereskedők megbízásából Wekerlénél fogják személyesen elpanaszolni türhettelen helyzetüket.

— **Az örökvaltsági leszámlás befejezése.** A kir. kincstár a mult hetekben iratta alá póthatározatait a telepesekekkel. Ebben alávetik magukat az illetők a kincstár által megszabandó fizetési módzatoknak, akár azonnal, akár részletekben történik majd a hátralékok törlesztése. A jelekből ítélve, a kincstár különösen azon telepesekekkel szemben követel szigorubb eljárást, a kik az aránytalanul rossz fizetők közé tartoznak s szinte ingyen akarnak a kincstár földjén élőködni. Ezek csak hamar meg is kapják a régen hangoztatott „különböni végrehajtást.” Azon telepékek, melyek több gazdának kezén mentek keresztül, a felelősség különösen az utolsó birtokost terheli. Nincs kétség egyébiránt, hogy a szorgalmas és munkás telepesekeket a kincstár a lehetőségig kimélni fogja; a lehetőségig, mert maga a pénzügyminiszter kijelentette, hogy az államnak elajándékozni való pénze nincs s ezen elhatározásában a kérvények nyalábjai sem tudták megingatni.

— **Agyonlőtt versenyparipa.** Schönborn Arthur gróf Garlicz nevű pompás lovát,

melyet csak nem régebben vett meg Zichy Béla gróftól, Bécsben agyonlőtték. A vasárnapi akadályversenyben elbukott és lábát törte. Garlic egyike volt a legkitűnőbb versenylóvaknak s számos nagy díjat szerzett meg gazdájának.

— **A mellőzött költő halála.** Cockerling Woodban, Canterbury mellett, szombaton két holttestet találtak; az egyikben Stöer Hermann költőre, a másikban pedig egy fiatal német hölgyre ismertek, ki valószínűleg neje volt Stöernek. Mindkettőnek mellén lövési sebeket találtak. Az asszonynak keblén a lövés fölött egy rózsacsokor feküdt. A költő egy csomó levelet hagyott hátra, melyeket németországi rokonaihoz és ismerőseihez, egyet pedig a közönséghez intézett. Stöer nagyszámú lírai és drámai költeményeket írt, melyek azonban nem találtak méltó elismerésre. Rémestetté tette a várbán követte el. Atyját két héttel előbb egy németországi tébolydában helyezték el.

— **Egy falu égése.** Tudósítónk telegrafálja, hogy Jakótelken Bánffy-Hunyad környékén tegnap nagy tűz pusztított. Leégett a falunak tizenhat háza, minden melléképülettel együtt. Odaégett tömérdek takarmány, marhák, baromfiak. Elpusztult a tüzben a templom és a paplak is. A szerencsétlen falusiak közt nagy a nyomor.

— **Harcz a hegedűkkel.** A szegszárdi hetedrendű zenekar 15 éves primása, a kis Garai Jóska, egy kétes hírű lánnyal Mohácsra szökött. De a kis primás anyja hazatoloncoltatta fiát. Egy hét múlva (t. i. hétfőn) ismét megszöktek; de az anya észrevette és az egész fellármázott familiával együtt üldözőbe véve a szökevényeket, a város végén utol is érték őket, ahol a kis szerelmes primás szeretőjét hegedűjével (más fegyvere nem volt) védelmezte, mire a többi cigány is előkapta a kabát alól a hegedűt és oly ádáz csatát vívtak a hegedűkkel, hogy Nagyida elszégyelhetne volna magát. Az összes hegedűk pár perc alatt darabokra voltak zúzva és a kis hadsereg nagy része több sebből vérzett. S a kis szökevények? — ezalatt észrevétel nélkül eltűntek, hogy mire a hiányzó Páris és Heléna távollétét észrevették, azt sem tudták, merre üldözzék őket.

— **Nagymama és unoka.** Orosházán — mint levelezőnk írja — a W. család a napokban ritka és szép családi ünnepre készült. A nagymama és unokája egyszerre lettek menyasszonyok és közösen készültek megünnepelni a lakodalmukat. A sors azonban kegyetlenül játszott bele a szép ünnepbe. Az unoka beteg lett és míg a nagymama a templomban az oltár előtt megesküdött vőlegényével, otthon a fiatal asszony meghalt. A gyászos eset nagy részvétet keltett az egész vidéken.

— **Verekedő románok.** Gábori Juon aradi lakos csendesen vonult hazafelé a Demeter-utcában, mikor Joszif Josza és Jónov Miksa dorongokkal megtámadták, s fején, nyakán súlyos sebeket ejtettek. Gáborit a kórházba szállították gyógykezelés végett.

— **Tragikus eset.** A nyiregyházi tragikus esetről, melyet már említettünk, Máramaros-Szigetről a következőket írják: Szilágyi Mihály huszárhadnagyot Nyiregyházán e hó 10-én reggel, megbokrosodott hátaslova egy árokba leverette, a ló a szerencsétlen fiatal tisztre rázuhant és ennek következtében az alig 24 éves deli, fiatal férfi rövid, de felette kínos szenvedés után elhunyt. A fiatal hadnagy szomorú sorsa iránt általános részvéttel van az egész nyiregyházi közönség, de még inkább sajnálják a tragikus végű tisztest Máramaros-Szigeten, ahová való s hol édes atyja: Szilágyi János kir. körjegyző és édes anyja Szöllősy Lária igen kiterjedt rokonsággal együtt, megindító gyászban álltak körül a deli fiatal tisztravatalát. Szilágyi Mihály most husvét előtt vette nőül az alig 17 éves Csurl Juditot, egy huszárnagy ragyogó szépségű leányát, kivel a legigazabb boldogságban élte mézesheketit. A testsói szép fiatal házaspár, röviddel ezelőtt, mikor városunkban látogatásait tette, általános figyelem tárgya volt; egy modern Romeó és Julia, a legékebben megtestesítve állott a közönség előtt, virulóan, a legirigylendőbb jövővel kecsegtetve. Szilágyi János körjegyzőnek több fiú és leánygyermek közt Szilágyi Mihály volt nem csak a szülők, de az egész rokonság

személfénye. A délcég huszártiszt, duzzadó egészségével mindent előbb sejtetett, mint a közeli halált. Holttestét Nyiregyházáról tegnap reggel 4 órakor hozták a városba és 8 órakor temették el katonai parádével. Ha valaha indokolt a köny, mely a temetésen a szemet elborítja, úgy bizonyára helyén volt most. Egy özvegy, ki még alig volt nagy leány s csak négy hónapja a legboldogabb asszony, az elszomorodott szülők, kik az örömből egyszerre a legmélyebb bubánatra ébrednek, mindez mélyen megindítja a szívet még a legkönyösebb embernek is. A szerencsétlen véget ért huszártisztnek az nap, mikor halálhíre érkezett, jött meg a postán Erzei nővérehez címzett levele, melyben azt írja, hogy most érzi, mily igaza van annak, ki az igazi nagy boldogságot szavakban kifejezni nem képes. Ebben az esetben a legnagyobb boldogság és a legnagyobb szerencsétlenség mily közeli szomszédok voltak!

— **Pályázatok.** Deesen, (Szolnok-Dobokavármegyében) főorvosi állomás június hó 4-ikéig. — A breznóbányai kir. járásbírósnál végrehajtói állás július hó 12-ikéig.

Gyászrovat.

† Szimély Károlyné elhunytáról vettük mély részvétet a következő gyászjelentést: Alólírottak fájdalmas szívvel jelentik minden rokon, ösmerős és jóbarátuk nevében is a felejtethetetlen jó nő, édes anyja, anyós, nagyanyja, rokon és barátóné Szimély Károlyné szül. Pollitzky Jozefának, 1893. évi június hó 14-én, életének 51-ik s boldog házasságának 26-ik évében történt gyászos elhunytát. A boldogultnak földi maradványai folyó évi június hó 16-án, d. u. 5 órakor fognak Kosuth-utca 52. számú házba a helybeli róm. kath. sírkertben örök nyugalomra tételni. Az engesztelő gyázmise áldozat pedig f. é. június 18-én, d. e. 8 órakor fog a t. Minoritátyák szentegyházában az egek Urának bemutatni. Adás emlékére! Arad, 1893. június hó 15-én. Szimély Károly, férje. Szimély József, Szimély Árpád, Szimély Teréz férj. Grossmann Jánosné, gyermekei. Szimély Andor, Szimély Aranka, Grossmann Anna, Grossmann Margit, Grossmann Béla unokái. Szimély Józsefné szül. Limburg Luiza, menyje. Grossmann János, vő.

Tanügy.

(—) Érettségi vizsgálatok az akadémiában. Az aradvárosi kereskedelmi akadémiában tegnap fejeződtek be az érettségi vizsgálatok és pedig nem várt kedvező eredménnyel. A jelentkezett 45 növendék közül szóbelire bocsaíttatott 44, ezek közül jelesen érettnék nyilvánítottak 6, jól 13, egyszerűen 21 ifju, két hónapra 3, egy évre egy jelentkezőt utasítottak vissza. Az érett tanulók névsora a következő: Becsák Gyula (jól), Bildhauer Adolf (jól), Braun Izidor, Domonkos Gyula, Drucker Miksa (jeles), Fábian Vilmos (jól), Főthy Nándor, Foriss Gyula (jól), Guttman Mór (jeles), Habereger Lajos (jól), Herzog Sándor, Hirschfeld Samu (jól), Hoffer Odön, Kliegl Rezső, Klein Samu (jól), Korbuly Lajos, Komlós Sándor, Laczay József, Löwenstein Alajos (jól), Marku Traján (jól), Neidlinger Béla (jeles) Nikolits Géza, Neumann József, Révész Lajos, Révész Béla (jól), Ritt Gyula, Riegler Sándor, Rottenberg Lajos (jeles), Scheer Lajos (jól), Schönauer Károly, Schwartz Abraham, Schvartz Sándor (jeles), Spitzer Jakab, Spitzer Odön (jól), Stern Miksa, Landmann Mihály (jeles), Szekula Axent, Wagner Ambrus, Valent Emil, Veres Viktor (jól).

(—) Az állami tanítóképző intézet I-ső osztálya tegnap hirdették ki az eredményt. Jelesen tettek le a vizsgát: Krampl István, Rossmann Ferencz, Sztankay Lajos, Vasóczy János, Zimmer János, Szakosán Péter, Kehrér Károly és Joneszku Jenő. Jól: Verner Jenő, Miklóssy János, Zappe Ferencz, Bérczy József, Cunya Traján, Csingitza János, Szathmáry Gyula és Dorner Jenő. Elégessé: Gergen Péter. Megbukott kettő. A vizsgák még nagyban folynak; a másodikban szerdán és csütörtökön tartattak a vizsgák. A

harmadikban ma és holnap, a IV-ik osztályban a szóbeli képesítő hétfőn veszi kezdetét.

Mulatságok.

Június 17. Új-aradi kereskedő ifjak nyári táncvigalma (Szőlő-vendéglő).

Június 18. A „Kölcsy-dalkör” hangversenye és táncmulatsága a városligeti vígadóban.

Június 18. Általános munkás júniális (Csálai erdő).

Június 25. Az aradi munkás delegátus júniális (Csálai erdő).

(=) **A Kölcsy-dalkör hangversenye.** Az aradi Kölcsy-dalkör — mely rövid tennállása alatt apróbb fellépéseivel a közönség figyelmét nem kis mérvben vonta magára — nagyobb szabásu hangverseny rendezésére határozta el magát, mely vasárnap fog a városligetben előreláthatólag fényes eredménnyel lezajlani. A közönség minden rétegében oly élénk érdeklődés mutatkozik a mulatságosnak ígérkező nap iránt, hogy a legvérmesebb reményük rendezők is fel vannak jogosítva azok megvalósulását hinni. Hogy a közönség pártolja a mulatságot annak kettős oka van: első sorban, mert maga érzi legjobban szükségességét egy jól szervezett dalárdának, mely ünnepélyes alkalmakkor használhatólag léphessen fel, másodsorban pedig azért mert a pártolással jótékonyt is gyskorol. A jegyek igen nagy mennyiségben fogytak el.

Táviratok.

Öngyilkos gyáros.

Budapest, június 15. (Saját tud. táv.) Zellerin Mátyás, 63 éves milliomos gyáros az éjjel a Margithidról a Dunába ugrott, a habok közül csak hulláját foghatták ki. Az öngyilkosságot állítólag elme zavarban követte el. Tegnap még a káposztásmegyeri vízvezeték csöveit rakta le. Hetek óta tartó izgatottságát növelte, hogy a csölerakást a megáradt Rákospatak akadályozta, így félt, hogy a kitűzött időre a főváros vízvezetéke el nem készülhetvén, gyárának hírnevet csorbát szenved. A részvét általános.

Pécsi bányászok Pesten.

Budapest, június 15. (Saj. tud. táv.) A pécsi sztrájkó bányászok küldöttsége járt ma Visonai Soma, képviselőnél, hogy vezesse őket a belügyminiszterhez, mert be akarják panaszolni a csendőrök brutalitását. Magukkal hozták egy öreg bányász szakálmelyet egy durva katona kitépett csomóstól az aggastyán arcából.

Váltóhamisító banda.

Temesvár, június 15. (Saj. tud. táv.) Váltóhamisító bandát fedezett ma fel a rendőrség. Bariu Damaszkín és Obaszán Iszaku több banknál hamis váltókat nyújtottak be. A banda feje Cimponeriu, kit nyomoznak. Két czinkostársat már elfogtak.

Bizalom a kormánynak.

Déva, június 15. (Saj. tud. távirata.) Borsodmegye 90 szavazattal 49 ellenében nagy lelkesedéssel bizalmat szavazott a kormánynak egyházpolitikai reformjáért, egyben elfogadta Debreczen város átíratát a főrendiház korszerű reformálásának sürgetésére.

Ujvidék, június 15. (Saj. tud. távirata.) A közgyűlés egyhangulag pártolólá nyilatkozott a kormány egyházpolitikája mellett, követelve a főrendiház reformját is.

Megcáfolt kacsa.

Bécs, június 15. (Saj. tud. távirata.) A „Fremdenblatt” erősen cáfolja a „Pesti Napló” azon hírét, hogy a magyarországi hadgyakorlatokon Umberto, olasz király is részt vesz. Csak az bizonyos, hogy a német császárt, szász királyt, Lipót bajor herceget, és a konnaughli herceget — várják.

Választások Németországban.

Berlin, június 15. (Saj. tud. távirata.) A választások nyugodtan, de rendkívüli érdeklődéssel folynak. Az anarkisták — „Le a parlamenttel!” — felirati jegyzékekkel szavaznak.

A német váltójóvedelem.

Berlin, június 15. (Saj. tud. távirata.) A váltóbélyegekből a folyó költségvetési év első két hónapjában 1.151,628 márka folyt be 6,6229'95 márkával több, mint az előző év hasonló időszakában.

Német zavarok.

Berlin, június 15. (Saj. tud. távirata.) A „Nationalzeitung” szerint az eddigi birodalmi gyűlési képviselők körében azt hiszik, hogy a katonai javaslatokat újból bizottsághoz fogják utasítani, mert ettől gyakorlati eredményt amúgy sem lehet várni. — A szociáldemokraták tegnap este vagy husz helyen tartottak gyűléseket, a helyiségek részben annyira zsúfolva voltak, hogy a rendőrség kénytelen volt azok bezárását elrendelni.

Berlin, június 15. (Saj. tud. távirata.) Hirlik, hogy Miquel pénzügyminiszter határozottan a közvetlen birodalmi adó behozatala ellen van. Ellenben feltétlenül pártolja a birodalmi örökségi adót. A porosz kormány ragaszkodik azon tervéhez, hogy mielőbb életbe lépteti a birodalmi öröklési adót, az egyes szövetséges államokban most fennálló öröklési adó helyébe.

Carnot betegsége.

Páris, június 15. (Saj. tud. távirata.) A „Siècle” szerint Carnot nem májbetegségben, hanem a belek obstrukciójában szenved.

Megsemmisített ítélet.

Páris, június 15. (Saj. tud. távirata.) A semmitörvénnyel megsemmisítette a cour d'appel ítéletét, melylyel L e s s e p s Károlyt, F o n t a v e l t és E i f f e l t csatlás miatt elítélte.

A pécsi sztrájk.

Pécs, június 15. (Saját tud. távirata.) A sztrájk befejezettnek tekintendő. Ma öt százalék kivételével az összes bányákban felvétellett a munka, 2500 munkás dolgozik. A délelőtti folyamán küldöttség jelent meg az igazgatóságnál, kérve az elfogott munkások szabadlábra helyezését. Az igazgatóság sajnálattal adta tudomásukra, hogy mit sem tehet az elfogottak érdekében, mert az a bíróság dolga. Tegnap késő estig folyt a vizsgálat, mely előre láthatólag gyors befejezést fog nyerni. Az elfogott munkások beismerik, hogy idegen, itt járt munkások izgatása sodorta be őket a sztrájkba.

Kolera.

London, június 15. (Saját tud. távirata.) Az angol konzul jelentése szerint Lorientben az utóbbi négy hét alatt ö t s z á z

betegedés és százhetven nyolcz kolera halál fordult elő.

Pápai kitüntetések.

Róma, június 15. (Saj. tud. távirata.) A pápa ma konzisztóriumot tartott, melyen nyolcz bibornoknak, köztük Vassary hercegprimásnak, a bibornoki kalapot ajándékozta.

Bányarobbanás.

Mittel-rechbach, jun. 15. (Saj. tud. táv.) Frankenhotel felső bányában a bányalég felrobbant. T i z e n h á r o m e m b e r s z ö r n y e t h a l t.

A kolera.

Cette, június 14. (Saját tud. távirata.) Tegnap óta négy halálozás fordult elő kolera következtében. A kórházba május 31-ike óta beszállítottak tizenöt beteget, kik közül egy felgyógyult, hatan pedig elhaláloztak.

Közigazdaság.**Gazdasági tudósítások.**

— Saját levelezőinktől. —

Arad, jun. 15.

A vetések jól állottak az utóbbi napokig, de a nagy eső nem vált előnyükre, amennyiben igen sok belőlük megdőlt. A gabonatermesztések meglehetősen ugyan, de nem a legkielégítőbbek. Az árvíz a környéken nagy pusztítást okozott, néhol egész községek vetései víz alá kerültek s a termést megsemmisítették. A kapásnövények részben tulgázosak; kapálni pedig a vetéseket és ültetvényeket most nem lehet. Jó időjárásra nagy szükség van.

Ménés, jun. 15.

Alig mulik el nap, hogy a vidéket valamilyen csapás ne fenyegetné. Az árvíz rettenetes pusztítást vitt véghez, az állami szőlőtelep is elpusztult, de sok gabonavetés is víz alá került. A vetések a záporosóra részben megdőltek. A terméskilátások napról-napra csökkennek. A takarmányt kaszálni a rossz időjárás miatt csak alig lehet.

— A rétöntözés haszna. Csaba város küldöttei a napokban tekintették meg az állam által Mezőhegyesen, továbbá Nagylakon T o m k a Emil kulturmérnök által készített rétöntözési műveletet. A szemlebizottság meg volt lepette az elért eredménnyel, különösen Nagylakon, hol csak harmadik évi fogatosítottat a rétöntözést s egy teljesen szikes területen, mely 50 százalékkal rosszabb, mint a csabai terület, átlag holdankint 15 métermázsá gyepszéná termelődik, mely évenként még fokozódik. Mezőhegyesen a csatornázás az államnak holdankint 40 frtjába, míg Nagylakon T o m k a kulturmérnök ugyanazt 15 forintért készítette. Seiler Gyula csabai gazdasági intéző indítványozni fogja a képviselőnek, hogy a legelőből kiserletkép 100 hold vetéssé öntözés alá, s a tervek elkészítésére kérje fel Csaba város az államot egy kulturmérnök ktküldetésére.

— Vásár. A m a k ó i országos vásár e hó 17-én veszi kezdetét. Szombaton lesz az állatvásár, vasárnap és hétfőn pedig a kirakodó vásár.

— Budapest kőbányai sertéskereskedelmi csarnok. 1893. évi június hó 14. A) Hizott sertés árak: Magyar első rendű: Öreg nehéz (páronkint 400 kg. sulyban) 46—46.5 krig. Öreg közép (páronkint 300—400 kilogramm sulyban) 45—46 krig. Fiatal nehéz (pkint 320 kg. sulyban) 48—49 krig. Fiatal közép (pkint 251—320 kg. sulyban) 48—48.5 krig. Fiatal könnyű (pkint 250 kg. sulyban) 47—48 krig. II. Magyar szedett: Nehéz (páronkint 280 kg. sulyban) 46—46.5 krig. — Közép (pkint 220—280 kg. sulyban) 46—47 krig. — Könnyű (pkint 220 kg. sulyban) 45.5—46 krig. — Szerbiai: Nehéz (pkint 260 kg. sulyban) 46.5—47.5 krig. — Közép (pkint 220—260 kg. sulyban) 46.5—47 krig. — Könnyű (pkint 220 kg. sulyban) 45—46 krig. Sertésleltár: 1893. jun. hó 12-én volt készlet 187,674 darab.

1893. június 13-án felhajtattott: 1833 db. 1893. június 13-án elszállítottott 1151 db. 1893. jun. 14-én maradt készletben 188,356 drb. — A hizott sertés üzletirányzata: változatlan.

Szeszüzlet.

— Június 15. —

Mai jegyzéseink: Készaru nagyban nyers szesz 55.—, kicsinyben 55.50 hordó nélkül, per 100 liter %, beleértve 35 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatőzsde.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósításai. — Budapest, június 15. d. u. 5 óra.

Gabona	F a j	Irányzat	100 kilogramm frt
Buza	bánsági	lanyha	8.10—8.50
	tiszavidéki	”	8.20—8.75
	pestvidéki	”	8.15—8.70
	fehértómezei	”	8.15—8.70
	bácskai	”	8.20—8.75
Rozs	—	lanyha	6.70—6.85
Árpa	takarmány	lanyha	5.80—6.10
	égetni való	”	—
Zab	—	csend.	6.80—7.05
Tengeri	bánsági	csend.	—
	másnemű	”	4.85—4.90
Káposzta-repcze	—	csend.	—
Köles	—	lanyha	4.40—4.60
Buza	tavaszi	szilárd	8.31—8.33
	június 1894	”	—
	őszi	”	8.19—8.22
Tengeri	május-június 1894	lanyha	4.90—4.91
	szept-október 1893	”	4.91—4.93
Zab	Budapest sz. tavaszi	lanyha	6.10—6.12
	Budapest sz. őszi	”	—
Káposzta-repcze	aug.-szeptember 1893	lanyha	15.50—15.60

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén.

Budapest, 1893. június 15.

Magyar aranyjárdék 1%	—
Magyar aranyjárdék 4%	116.05
Magyar papírdárdék 5%	94.90
Magyar vasúti kölcsön	124.—
Magyar keleti vasúti államkötvény I. kibocsátás	—
Magyar keleti vasúti államkötvény II. kibocsátás	—
Magyar keleti vasúti államkötvény III. kibocsátás	121.—
Magyar földterhermentesítési kötvény	—
Magyar földterhermentesítési kötvény záradékkal	—
Temes-bánati földterhermentesítési kötvény	—
Temes-bánati földterhermentesítési kötv. záradékkal	—
Erdélyi földterhermentesítési kötvény	—
Horvát-szlavon földterhermentesítési kötvény	—
Magyar szőlődezsamaváltási kötvény	—
Magyar nyereséjsorsjegy-kölcsön	148.—
Tiszasabályozási és szegedi kölcsön	141.50
Osztrák járdék papírban	98.10
Osztrák járdék ezüstben	98.—
Osztrák járdék aranyban	117.25
1860-iki államsorsjegyek	147.50
Osztrák-magyar bankrészvény	990.—
Magyar hitelbank-részvény	410.25
Osztrák hitelintézet-részvény	341.20

Vizjelzés.

1893. évi június hó 15-én reggel 7 órakor észlelt hőmérsék, időjárás, vizállás.

Észlelési állomás	Hőmérséklet C°	Időjárás	Vizállás cztimétr.
Branyicska	+ 16°	borult	+ 270
Soborsin	+ 17°	felhős	+ 210
Radna	—	felhős	+ 313
Arad	+ 17°	felhős	+ 320
Makó	+ 19°	derült	+ 480
Szeged	+ 21°	derült	+ 694

A + jel a 0 feletti hőmérsék és vizállásokat jelzi.
A — jel a 0 alatti hőmérsék és vizállásokat jelzi.
Arad, 1893. június 15.

A m. kir. folyamterméki hivatal.

Idegenek névsora Aradon.

— Június 15. —

Fehér Kereszt szálloda: Bárány Sándor, Pál magánzó, Mezőhegyes. Krausz J. kereskedő, Szeged. Weisz Hermann kereskedő, Temesvár. Gasparik F. mérnök, Prága. Magyar Korona szálloda: Lukács Antal birtokos, Kaszaper. Steinbach Imre könyvelő, Lippa. Három Király szálloda: Skonda László jegyző, Pleskua. Steindl N. pincér, Arad. Arany Kulcs szálloda: Pless László kereskedő, Silingia. Nuszbaum Lajos kereskedő, Nadab. Papp Balázs építőmester, Makó. Vasúti szálloda: Wodel Janka magánzó, Petris. Fischer Ede kereskedő, Budapest. Ehrenreich Nina vendéglősné, Petrozsény. Ehrenreich Jakab vendéglős, Petrozsény. Ehrenreich Ignác kereskedő, Petrozsény. Kerekes Bertalan, Budapest.

Felelős szerkesztő: Vass Géza.



Vasuti vonatok menetrendje.

Ervényes 1893. évi május hó 1-től.

Aradról—Budapestre :

Állomások	Személy-vonat	Gyorsvon.	Személy-vonat	Személy-vonat	Személy-szállító tehervonat
Arad indul	11.25 délelőtt	8.20 d. e.	9.45 este	5.18 reggel	4.35 délután
Kurtics "	11.53 "	8.38 "	10.16 "	5.44 "	5.17 "
Csaba "	12.58 délután	9.20 "	11.45 éjjel	6.44 "	7.00 este é.
Szolnok "	4.05 "	11.22 "	3.00 "	—	—
Budapest érk.	7.25 "	1.20 d. u.	6.30 reg.	—	—
Bécs d. v. t. "	6.20 reggel	7.20 este	3.00 d. u.	—	—

Budapestről Aradra.

Állomások	Személy-vonat	Gyorsvon.	Személy-vonat	Személy-vonat	Személy-szállító tehervonat
Bécs d. v. t. indul	10.00 este	8.05 d. e.	2.15 d. u.	—	—
Budapest "	8.10 reg.	1.55 d. u.	10.00 este	—	—
Szolnok "	11.14 d. e.	4.02 "	1.37 éjjel	—	—
Csaba "	2.18 d. u.	5.57 "	4.34 reg.	7.09 regg.	7.10 este
Kurtics "	8.23 "	6.39 este	5.43 "	8.38 "	8.17 "
Arad érkezik	3.50 "	6.57 "	6.10 "	9.10 "	8.45 "

Aradról Gyulafehérvárra és vissza.

Állomás	Szem.-vonat	Szem.-vonat	Vegy.-vonat	Szem.-vonat	Állomás	Szem.-vonat	Szem.-vonat	Szem.-vonat	Szem.-vonat
Arad ind.	4.30 du	6.35 r.	2.25	7.25 du	Budapest ind.	8.30 r.	4.40 du	—	—
Győr " "	5.05 "	6.45 r.	2.45	7.45 du	Pécs " "	5.15 r.	9.15 du	—	—
Paulis " "	5.14 "	7.19 "	3.10	7.55 du	Brassó " "	7.25 e.	4.30 r.	—	—
Radna " "	5.32 "	7.37 "	4.00	8.15 du	Kolozs " "	11.15 é.	8.30 "	—	—
Soborsin " "	7.01 e.	8.56 d.	—	—	Tóvis " "	3.04 "	1.15 du	—	—
M.-Illye " "	8.11 "	10.04 "	—	—	Gyulafehérv. " "	3.04 "	2.15 du	—	—
Déva " "	8.35 "	10.30 "	—	—	Piski " "	5.32 "	3.50 "	—	—
Piski " "	9.32 éj.	11.24 "	—	—	Déva " "	6.08 "	4.15 "	—	—
Gyulafeh. " "	11.22 "	12.44 "	—	—	M.-Illye " "	6.38 "	5.00 "	—	—
Tóvis " "	1.15 "	1.30 du	—	—	Soborsin " "	8.15 "	6.30 e.	—	—
Kolozs " "	4.48 "	5.14 "	—	—	Radna " "	9.58 de	7.15 "	—	5.47 r
Brassó " "	8.00 r.	10.05 é.	—	—	Paulis " "	10.12 "	8.38 "	—	5.55 "
Pécs " "	1.11 "	6.25 r.	—	—	Győr " "	10.48 "	8.44 "	—	6.47 "
Budapest " "	9.15 "	12.10 du	—	—	Arad érk.	11.00 "	8.55 éj.	—	7.00 "

Borosjenőről—Csermőre és vissza

Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.	Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.
Arad indul	6.45 reg.	4.45 d. u.	Csermő indul	4.50 reg.	2.50 d. u.
Borosjenő "	10.00 d. e.	7.45 este	Borosjenő érkezik	5.50 "	3.50 "
Csermő érkezik	11.00 "	8.45 "	Arad "	8.45 "	7.05 este

Aradról—Gurahonczra és vissza.

Állomások	Szem. v.	Vegy. v.	Állomások	Szem. v.	Vegy. v.
Bpest máv. ind.	8.10 d. e.	9.30 este	Gurahoncz ind.	4.00 reg.	2.00 d. u.
Arad " "	4.45 d. u.	6.45 reg.	Almás-Alosil " "	4.19 "	2.19 "
Órvényes " "	5.10 "	7.11 "	Kotsuba " "	4.31 "	2.30 "
Zimánd-Ujfalu " "	5.19 "	7.21 "	Boroscsabas-B. " "	4.53 "	2.54 "
Uj-Szt-Anna " "	5.45 "	8.00 "	Kornyezt-Berz " "	5.06 "	3.08 "
Kerek " "	6.06 "	8.09 "	Ropszeg " "	5.15 "	3.17 "
Világos " "	6.24 "	8.28 "	Bokszag-Beél " "	5.27 "	3.30 "
M.-Magyarad " "	6.32 "	8.36 "	Tamánd " "	5.36 "	3.39 "
Pankota " "	6.49 "	8.52 "	Borosjenő " "	5.55 "	3.57 "
T.-Kurtakér " "	6.58 este	8.59 d. e.	Apatelek " "	6.07 "	4.15 "
Apatelek " "	7.13 "	9.17 "	T.-Kurtakér " "	6.23 "	4.35 "
Borosjenő " "	7.40 "	9.48 "	Pankota " "	6.38 "	4.51 "
Tamánd " "	7.58 "	10.06 "	M.-Magyarad " "	7.03 "	5.09 "
Bokszag-Beél " "	8.07 "	10.15 "	Világos " "	7.11 "	5.17 "
Ropszeg " "	8.20 "	10.27 "	Kerek " "	7.29 "	5.27 "
Kornyezt-Berz " "	8.29 "	10.35 "	Uj-Szt-Anna " "	7.38 "	5.47 "
Boroscsabas-B. " "	8.43 "	10.53 "	Zimánd " "	8.14 "	6.34 "
Kotsuba " "	8.04 "	11.14 "	Órvényes " "	8.21 "	6.41 "
Almás-Alosil " "	9.15 "	11.27 "	Arad érk.	8.45 "	7.05 este
Gurahoncz érk.	9.33 "	11.45 "	Budapest " "	7.25 d. u.	6.30 reg.

Aradról Nagyváradra és vissza.

Állomások	Személy-vonat	Állomások	Személy-vonat
Arad indul	6.30 reg.	Nagyvárad indul	10.08 d. e.
Kurtics "	6.57 "	Ósi "	10.19 "
Békés-Csaba "	7.22 "	Less "	10.38 "
Gyula " "	7.44 "	Csáffa " "	10.54 "
Sarkad " "	8.04 "	Szalonta " "	11.19 "
Szalonta " "	8.40 "	Sarkad " "	11.53 "
Csáffa " "	8.59 "	Gyula " "	12.18 d. u.
Less " "	9.17 "	Békés-Csaba " "	2.18 "
Ósi " "	9.35 "	Kurtics " "	3.13 "
Nagyvárad érkezik	9.46 "	Arad érkezik	3.45 "

Aradról—Szegedre és vissza.

Állomások	Szem. v.	Szem. v.	Teherv. v. sz. sz.	Állomások	Teherv. sz. sz.	Szem. v.	Személy-vonat
Arad ind.	5.00 reg.	4.00 d. u.	6.21 re	Bécs á.v.t. ind.	9.00 est.	9.15 d. e.	11.00 é
Szt.-Tamás "	5.25 "	4.27 "	6.48 "	Budapest á.v.t.	2.40 "	7.00 este	8.30 re
Pécska "	5.48 "	4.48 "	7.15 "	Szabadka "	2.15 "	—	9.51 d.
Battonya "	6.12 "	5.20 "	7.55 "	Szeged "	6.00 "	3.00 reg.	2.00 d.
Tompa "	6.24 "	5.32 "	8.09 "	Szörög "	6.14 "	3.20 "	2.30 "
Pereg "	6.35 "	5.43 "	8.21 "	Deszk "	6.25 "	3.35 "	2.45 "
M.-hegyes "	6.50 "	6.00 "	8.40 r.	K.-Zombor "	6.50 "	4.08 "	3.20 "
Cs.-Palota "	7.22 "	6.42 "	9.37 "	Makó "	7.05 "	4.26 "	3.38 "
Nagylak "	7.39 "	7.02 este	10.03 "	Apátfalva "	7.28 "	5.15 "	4.40 "
Apátfalva "	8.02 "	7.30 "	10.33 "	Nagylak "	7.47 "	5.42 "	5.15 "
Makó "	8.21 "	7.52 "	10.56 "	Cs.-Palota "	8.01 "	6.02 "	5.38 "
K.-Zombor "	8.42 "	8.28 "	11.41 "	M.-hegyes "	8.20 "	6.26 "	6.08 "
Deszk "	9.06 "	8.56 "	12.10 "	Pereg "	8.42 "	7.18 "	7.18 "
Szörög "	9.21 "	9.15 "	12.30 "	Tompa "	8.51 "	7.29 "	7.29 "
Szeged érk.	9.33 "	9.29 "	12.45 "	Battonya "	9.02 "	7.46 "	7.52 "
Szabadka "	1.20 "	—	6.00 "	Pécska "	9.26 "	8.15 "	8.34 "
Budapest á.v.t.	1.25 "	6.48 reg.	8.50 "	Szt.-Tamás "	9.39 "	8.30 "	8.51 "
Bécs ny.p.u.	7.05 reg.	1.00/5.30 d. u.	6.40 "	Arad érk.	10.00 "	8.56 "	9.25 "

Mezőhegyesről—Kétegyháza és vissza

Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.	Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.
Mezőhegyes indul	9.00 reg.	8.25 este	Budapest indul	10.00 este	8.10 re.
Kamarásmajor "	9.12 "	8.37 "	Kétegyháza "	5.15 reg.	3.00 d. u.
Nesze " "	9.20 "	8.47 "	Bánkut " "	5.35 "	3.22 "
Kovácskő " "	9.37 "	9.05 "	M.-Bodzás " "	5.49 "	3.40 "
Bánhegyes " "	10.00 "	9.28 "	Bánhegyes " "	6.00 "	4.02 "
M.-Bodzás " "	10.22 "	9.50 "	Kovácskő " "	6.23 "	4.25 "
Bánkut " "	10.37 "	10.04 "	Nesze " "	6.35 "	4.39 "
Kétegyháza érkezik	11.00 "	10.25 "	Kamarásmajor " "	6.43 "	4.48 "
Budapest m. á. v.	7.25 d. u.	6.30 reg.	Mezőhegyes érkezik	6.55 "	5.00 "

Uj-Szt.-Annáról—Kétegyháza és vissza

Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.	Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.
Uj-Szt-Anna indul	8.10 d. e.	6.30 este	Budapest máv. ind.	10.00 este	8.10 reg.
Simánd " "	8.41 "	7.01 "	Kétegyháza " "	5.20 reg.	3.02 d. u.
Kisjenő-Erdőhegy " "	9.20 "	7.40 "	Elek " "	5.36 "	3.20 "
Székudvar " "	9.36 "	7.56 "	Ottlaka " "	5.47 "	3.32 "
Sikló " "	9.51 "	8.11 "	Sikló " "	6.00 "	3.45 "
Ottlaka " "	10.05 "	8.25 "	Székudvar " "	6.15 "	4.00 "
Elek " "	10.22 "	8.40 "	Kisjenő-Erdőhegy " "	6.42 "	4.25 "
Kétegyháza érkezik	10.37 "	8.55 "	Simánd " "	7.11 "	4.55 "
Budapest m. á. v.	7.25 este	6.30 reg.	Uj-Szt-Anna érkezik	7.40 "	5.25 "

Aradról Temesvárra és vissza.

Állomások	Személy-vonat	Vegyes-vonat	Vegyes-vonat	Állomások	Személy-vonat	Vegyes-vonat	Vegyes-vonat
Arad indul	6.25 e.	5.58 reg.	11.30 d. e.	Temesvár in.	8.00 r.	1.11 d. u.	8.11 este
Uj-Arad " "	6.43 "	6.09 "	11.54 "	Orczfalva " "	8.45 "	2.16 "	9.21 "
Németság " "	7.05 "	6.27 "	12.19 d. u.	Vinga " "	9.02 "	2.41 "	9.43 "
Vinga " "	7.32 "	6.46 "	12.47 "	Németság " "	9.17 "	2.58 "	10.07 "
Orczfalva " "	7.48 "	6.58 "	1.04 "	Uj-Arad " "	9.34 "	3.31 "	10.39 "
Temesvár ér.	8.42 "	7.39 "	2.04 "	Arad érk.	9.44 "	3.45 "	10.55 "

Hirdetmény.

A nagymélt. m. kir. Belügyminiszter urnak 1892. évi február 4-én 93300-91 és 1893. évi január hó 24-én 6136 sz. a. k. rendeletei nyomán ezennel közhírré tétetik, hogy a katonai háromszögelési jelek vagy gulák, továbbá az alap, vagy szintezési oszlopok és a szintezési magassági jegyek, nemkülönben az 1891. évi XII. t. cz. 4. §-a alapján a kataszteri földmérés céljából létesített oszlopok és egyéb jelzők megőrzése vagy megkárosítása, azon minőségére való tekintet nélkül, a kapitányi hivatalnak azonnal tudomására hozandók és a kapitányi hivatal által jövőre egyenesen és kizárólag a m. kir. háromszögelési számító hivatalnak (Budapest I. kerület vár, Verbóczy utca 7. sz.) lesznek bejelentendők.

Mindazok, kik a fentebb jelzett katonaság háromszögelési, vagy a polgári hatóság kataszteri jelzőit vagy megrongálják, vagy eltávolítják s más helyre helyezik, vagy elhordják és megsemmisítik, kihágást követnek el, s azért az illetékes bíróság által szigorúan fognak büntettetni.

Arad, 1893. évi május hó 26-án.

Sarlot Domokos,
főkapitány.

Herbany gyógyszerárában előállított

mész-vas-szörp

nem tévesztendő össze utánzataival, melyek ugyanazon, vagy hasonló néven ajánlatnak.

22 év óta számos orvos által a legjobb sikerrel alkalmaztatik és rendeltetik tüdőbetegeknek, gümőkör. (sorvadás) annak első fokában, heveny és idült tüdőhurut, mindennemű köhögés, számarhurut, rekedtség, sápkör, vérszegénység, görvöl, angolkör esetében, valamint üdülőkör.

A Herbany gyógyszerárában Bécsben előállított alfoszforosavas mész-vas szörp kelő vastartalma előmozdítja a vérképződést, foszfor és mész-tartalma előmozdítja az összes életműködéseket, erősíti az egész szervezetet, gyermekeknek a csontszövetet egészséges kifejlődését idézi elő és tüdőgümőköröknek megfelelő ápolás és táplálkozás mellett elősegíti a gyógyulást. A betegek jó étvágygyal esznek, jól alusznak, a köhögés alább hagy, a nyálka könnyen felzakadt, az éjjeli izzadás és az általános bágyadság szűnik, a betegek életvidorosan érzik magukat, erősebbek lesznek s ide kinézés és a testnél növekedése jelzik a gyógyerejű hatást.

Egy eredeti üveg Herbany mész-vas szörp ára 1 ft 25 kr., postán a csomagolásért 20 krral több. (Fél üveg nincs.)

Elismerő iratok:

Herbany Gyula gyógyszerész urnak Bécs.

Meg kell önnök köszönnöm az ön kitűnő mész-vas szörpét valóban, ha egyszer nem vettem volna, már rég nem élnék. Tudom annyira meg volt támadva, hogy gyöngye voltam, hogy már dolgozni sem tudtam és vért is köptem. Sok mindent vettem be, de semmi sem segített, csak egyedül az ön mész-vas-szörpje. Ennek már három éve, akkor senki sem adott volna érdem valmit és most mindenki bámulja, milyen jól nézek ki. Minden tüdőbajomnak szeretném odaiktatni. Vegyetek csak Herbany mész-vas-szörpöt!

Gráz, 1891. július. FISCHL F. gyár-szajgyártó.

Igen kérem, sziveskedjék két üveg mész-vas-szörpöt küldeni utánvéttel, mivel az leányomnál sápkör és vérszegénység ellen kitűnőnek bizonyult.

Marienthal, p. Gr.-Neustadt, (Ausztria) 1891. feb. PRASCHAN JÓZSEF.

Figyelmeztetés!



Figyelmeztetjük a közönséget 22 év óta ismeretes alfoszforosavas mész-vas-szörpünknek hasonló, vagy ugyanazon név alatt előforduló, azonban hatásra és összetételre nézve attól teljesen elütő, számos esetben éppen károsan ható

utánzataira és kérjük a közönséget, hogy csakis „Herbany-féle mész-vas-szörp”-öt kérjen és kiváltképp figyeljen arra, hogy a fenti hatóságilag bejegyzett védjegy minden üvegen látható legyen és ne tessék magukat sem olcsó árak, sem más egyéb ürügy alatt az utánzatok megvételére csábíttatni.

Központi szétküldési raktár:

Bécs, Apotheke zur „Barmherzigkeit” des Jul. Herbany Neubau Kaiserstrasse Nr. 73-75.

Magyarországi főraktár: Budapest, Török József gyógyszerár Király-utca 12. sz.

KAPHATÓ:

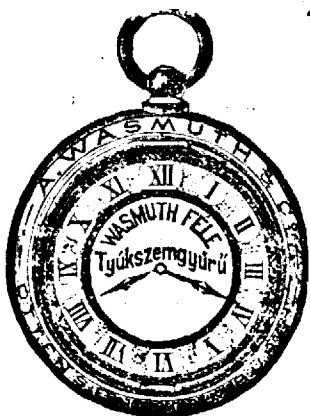
Török József budapesti gyógyszerész különlegességi főraktárának aradi fiókjában:

Ring Lajos

az „Angyalhoz” címzett gyógyszerárában Aradon, Asztalos Sándor-utca 1-ső szám.

Wasmuth tyukszemgyűrű az órában.

486 1-12



3x24 óra alatt eltávolít minden tyukszemet.

Egy óra ára 60 kr, vidékre 80 kr, beküldése mellett bérmentve küldetik. Magyarországi főraktár: Budapest, Király-utca 12. Török József gyógyszerár.

Aradon kapható Ring L. gyógyszerárában, Vojtek és Weisz drogériájában, Rozsnyay Mátyás és Demkó Kálmán gyógyszerárjaiban.

Rozsnyay Mátyás gyógyszerár

és művegytani laboratoriuma Aradon, Szabadságtér.

Szívesen ajánlkozik minden bárhol és bárki által hirdetett gyógyszer-különlegesség beszerzésére, s készséggel tart következő megbízható határu szereket:

Chinin-cukor és Chinin csokoládé gyermekeknek ható hideglelés elleni szer, melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók pályadíjjal koszorúztak. Mind az öt világrészben el van terjedve. Egy darab 6 kr.

Misera-cseppek, szerint, legmegbízhatóbb szer hideglelés ellen felnőttek számára. Egy üveg 75 kr.

Circassian, biztos hatású és ártalmatlan szerek. ből összeállított hajfestőszer. — Egy 2 üveg 1 ft 40 kr.

Dr. Brnatzik fogcseppje, bármely fogfájást azonnali megszűntet. 1 üveg 35 kr

Serail-arczkenőcs, az arcon mutatkozó májfoltok elűzésére a legalkalmasabb szer, mely bőrszépítő hatásában minden más szert felülmúl. Egy kis tégely 70 kr. és egy nagy tégely 1 ft.

Anosmin, a lábizzadás és feltörés ellen biztosan használható. Egy üveg 50 kr.

Valóditokaji bor, kitűnő minőségűek, dr. Szabó Gyula világhírű pine-éjéből. Ara 1 üvegnek 3 és 5 ft.

Ménesi aszúbor, Egy 35 centli. üveg 1 ft 50

Chinabor, 2 1/2 Chinin-tartalommal. Egy 30 centli-üveg 1 ft.

Vasas Chinabor, 2 1/2 Chinin és vasoxiddtartalommal. Egy 30 centli. üveg 1 ft.

Pepsinbor, 2 1/2 tartalommal. Egy 20 centli-üveg 1 ft.

Üvegmaró tinta, Egy üveg 1 ft.

Salon-bengáli tüzek, Füst és szag nélkül, vörös, fehér és sárga színben. Egy kl 2 ft.

Magnesium fáklyák, 150 normal gyertyafénytel. Hat percig ég, 1 drb 60 kr. 12 percig ég, 1 drb 1 ft 10 kr. 24 percig ég, 1 drb. 2 ft 10 kr.

Iroda tintapor, (Fekete vagy violaszínben) 1 adag 1/4 literre 10 kr.

Dr. Kepes fagybalzsama, A megfagyott kezet vagy lábát 3-4 nap alatt biztosan meggyógyítja. Egy tégely ára 40 kr.

Lang rheuma ellenes szere, Mindenféle ből eredt rheuma és csomós fájdalmak ellen igen hatékony és keresett szer. Egy üveg ára 30 kr.

Dr. Kelen köhögés elleni pora, mely mindenféle köhögést biztosan gyógyít. Ara 40 kr.

Mindenen gyógyszer — a pakolási csekély költségek hozzáadásával — bárhova posta útján is elküldetnek.

Ugyancsak ezen gyógyszerárban minden vegyvizsgálatra megbízásnak elfogadtatnak és lelkismeretesen találják sítettnek

279-10*

Hirdetmény.

A nagyméltóságú kereskedelemügyi m. kir. miniszter urnak f. évi 30374 sz. alatt kelt magas leirata értelmében ezenel közhírré teszem, hogy a cs. kir. osztrák kereskedelemügyi miniszter úr Linz tartományi főváros területén f. évi június hó 1-étől kezdve a házalás gyakorlását tiltotta azzal, hogy az említett titalom a fennálló házalási szabályok 17 §. az ezen szakaszt kiegészítő későbbi rendeletekben bizonyos vidékek lakói részére biztosított jogokat nem érinti.

Kelt Aradon 1893 évi június hó 9-én

Sarlot Domokos,
főkapitány.

1029 | 1893 pm.

1-3.

Hirdetmény.

Az 1890 évi I. t. cz. 23. §-a értelmében az egyenes adót nem fizetőkre vonatkozólag szerkesztett 1893 évi törvényhatósági utadó kivetési lajstromok azon célból tétetnek f. é. június hó 15-én kezdődő és június hó 30-án végződő 15 napi közszemlére a városi adóügyi osztály 1 sz. helyiségében, miszerint azokat ezen idő alatt mindenki betekinthevén, a kivetés elleni kifogásait a közigazgatási bizottsághoz címzett és a polgármesteri hivatalban a kitétel ideje alatt beadandó kérvényben előterjeszthesse.

Arad, 1893 június 14.

Salacz Gyula,
királyi tanácsos, polgármester.

6477.

419. 3-3.

Hirdetmény.

A vágóhídi igazgató urnak ez értelemben tett javaslata, valamint az iparosok meghallgatása alapján, a melegebb idő beálltára való tekintettel elrendelem, hogy a közbiztonság f. évi június hó 1-től kezdve köz- és ünnep nap délután 2-7 óráig minden nemű állat, mig ezen napokon reggel 5-8 óráig csakis bárány és rüggös esetekben gyenge bornyu vágható. Vasárnap és Szent István napján az 1891 évi XIII. t. cz. alapján minden állat vágására a közbiztonság csak reggel 5-10 óráig, illetőleg június és július hónapokban 5-10 óráig vehető igénybe.

Vasár- és ünnepnapokon a tömeges bárány vágás szempontjából felhatalmazom a vágóhídi igazgató urat, miszerint a vágást akként rendezze be, hogy az iparosok a szükséges bárányokat levágva legkésőbb reggel 7 órára a piacra kiszállíthassák.

Arad, 1893. évi május hó 26.

Sarlot Domokos,
főkapitány.

7406 k. h.

484. 1-3.

Hirdetmény.

Felmerült eset alkalmából arról győződtem meg, hogy a helyi piacainkon egyesek művaját árulnak, mely művaj az orvosi szakvélemény szerint az egészségre ugyan nem ártalmas, de mert részben vaj, részben zsiradékokból áll, a tiszta vajnál kevesebb tápértékkel bír.

Nehogy tehát a jóhiszemű vásárló közönség tévedésbe ejtessék, — elrendelem, hogy azok, kik művaját akár a piacon, akár az üzletben áruba bocsájtanak, ezen árut „m u v a j” felirattal kötelesek ellátni.

Ezen rendelet ellen vétők az 1876. évi XIV. t.-cz. 7. §-a alapján büntetve lesznek.

Aradon, 1893. évi június hó 10-én.

Sarlot Domokos,
főkapitány.